

1. ute ki.ʔes ne stækfø:gl zi:n ε:nzə bənə.wt
2. mənə vrint æz də blu:m.n g:ɔ̃n gi:tn
3. dndaXfānvanda.g.ə ɛ̃nspm.zə mæ niāndərsmir
ov mæ mafin.
4. dæ.lvn æs lastəX | wæ.rk |
5. ep da skɛp kri.əgnzə bəskiməl bru.ət
6. dn timərman ε.nə spli:ntr m zi:nə vi:njərə
7. də skɛpər læktə zin lɛpn of
8. m di fabrike ɛnəsər nitə zi:nə
9. ʔmæn i:r kintfə
10. bə.s - tapt u.z əkə vi:r pi:ntn bi:r | pintfə |
11. brinj d u.s twɛ.kilo:n kri.kn | krikskəs |
12. zɛ:n mæd əldərskøvyn dri. litəz win ytXə-
druŋkn
13. i dringdə - of : vɛdringdə mi mænə knɛplə
14. kɛ. zi:nə kni: g.əzi:n
15. vastna.vnt nɛ.ni:ye.ləmə g.əvi:rt
16. kbæn bli.ə daɔ̃ mæd ʌ.ɔ̃drə ni me.g.əg.ɔ̃.nəm bæn
17. knɛ.təkik ni Xəɔ̃.n zalə mət
18. win ε.tun Xəɔ̃.n - dndi:n didər ofkumt
19. ɛŋ kəbə - ɛŋ kəbənɛtə - nə kəbɛja.gr
20. ɛŋ klakə - bənəwt - də wi:r. - of : nə mɛ.s (geen
verschil in bet.) - parɛplytfə - ɛn a.g.ə - nə py:t -
nə fliflutɛ
21. di kɛ.rlə dɛ.i gi:ɔ̃l də wɛ.rlt fæXtnə
22. kXə y pɛ.rlkəs Xə.vn
23. iŋəlantu. fe:l udə ske.pn ofbre.knə
24. jɛ. fānzɛlə.vnə nɛkri.ə ɛm be.tə g.əkre.gɔ̃
25. g.əv mi twi:ə brɛ. sti:ɛn. - brədərə - də bretstə
26. da stambɛ.ɔ̃lt stu.tə nimɛ
27. di vi:nt ɛ.d ɛn le.vnə lɛk nə g.ru.ɛtn irɛ
28. lysifer næz m dɛn e.mɔ̃ ni gɛble.vn
29. də sko.ljuŋsi.mɛtə miŋstər nɔ də zir gəwɛst
30. kɛŋkanə tɔX ni kum. irɔ̃dak Xəri:bæn.
31. də bi:stn drink (k is nas.) g.ɛ.rn linzɔ̃mɛl - of :
zɔpə - of : wɛ.sə
32. iŋkani Xɔ̃n wærkn - je zi:r m zi: ke.lə
33. stɛk nɛkə nɛn stɛ:l - of : stil ɛp din be.zəmə
34. nɛn - mɛtə ke.g.əls ɛnəsər nime g.əspɛ.lt
35. ɛ.ɔ̃lɛ. - kɛ ul. twɛ kɛ.rn ɛp y - of : aXtər y g.əro.pn
36. di pɛ.rɛnə ni ri:pə - ɛr zɔ̃tn.ɔ̃X wɛtə kɛrnɛ.ln
m
37. zə zin wæX nɔ tɛtɛk
38. zɛ.d i.ɛst si g.ə.ɔ̃lt ɛ.lpn ɛpdu.nə
39. i g.ɔ̃tno.yt ɣərə brinj:
40. zædnɛ.lt ɣan ɔ:r mæ.jkwit
41. də vi:nt mutwyɔ̃ bɛskɛ.rməŋ
42. m də skɛ.lɛdə zwæm. ɛ g.əvu.rlik
43. jæstut umdati stærk is
44. widrə mutn dɔ dɛ.lt fan ε.n - ɛn g.ɔ̃drə dnāndrɛn
ɛ.lt
45. ɛ.p nɛkir da bæd ɛpæfn e
46. uzə mætsr ɛ.z ul zɔ vɛt ɔv ɛ zwin
47. zə sprinj. umtɛrfɔtst m ɛ - of : ɣɔr ɛn wɛti:njə
48. dm bu.ɔ̃mkwi.əkrɛ g.ɔ̃dm bu.ɔ̃m grɛ.fɛn
49. dud iɛst ɛki.ə də vɛ.ɛstər tu.ə
50. ɣbɛgantə klɔpnə vu.ə di.ɛstə mæsɛ - du.ug.mæsɛ -
tlɔf ɛn də væspɛrs
51. bædɛspri: - pytərɛk - vɛrspri:m - ytspri:m
52. da ɣromi:nɔ̃ ɛd ɔ:r ɔ:r lu:tn ofsninə
53. zin vɔ.drə ɛ.d ɛm zæs jɔ:r lɔŋk nɔ sko.lə lu:tn
g.u.nə
54. kɛ.tæm ofXəru.nə zɔ lu:tə lɔŋs twu:tər tɔ g.u.nə
55. bli.kə vɛ.zn ɛnzi.jə nifɛ.lə uli:r
56. ɛ.rdnə pɔtn ɛzi:ni fe.lə wɛ.rɛt
57. do.vnpɔ.lə stɔ:t m dnɛ.rɛt
58. imɔ.rɛt ɛst nɔX tɔ kut um tɔ kɛtsɛnə
59. di kɛ.sə g.əfe:l klɔ.rɛtə
60. i: trɔk ɛn də stɛ.rɛt fān tɛpɛ.rɛt
61. tuŋ kwamdzɛgidrə i:r ulə jɔrɛnɔ də kɛrmæsɛ
62. də pɔ.ɛtər zɛ.i dad unzi.ərə vɔlmakt i:s
63. g.ə za:g mi wɛ:l mɔg.ə zɛ.i nitɛ.g.ɛn mi
64. də zwu.lms - g.ɔ̃n g.ɔ̃ wɛ.rɛki:rn | nə zwulmɛ |
65. g.ɔ̃jɛg.i vanda.gə ni ka.rtn də
66. ɛ.tnzɛzidər u.vk g.ɛ.rnə kɔ.əs
67. zi:nə mɔtɛ:r ɛ kapɔt - i: ligd fm panə - i zit
ɣɛrstɛ.lt
68. tɛ.nə warmən daXɛwɛst - ɛ tɛnə zu:tn ɛ.vnt
69. da manɛkə lɔparɛvuts
70. tæz ɛm bɔstə - m də kanə
71. kwɔ̃l datm bɔ. - of : dat bɔ.tfə nɛm bri:f brɔXtə
72. kɛ. zi:ər ami:n ɛrtə
73. kɔ̃kɛn mæ g.ɔ̃m twɛ.sɔ̃drivɛz umɛgɔ̃.n
74. aXtər də væsprɛ.i - of : də vi:rn span.wɛ tɛpɛ.rɛt m
də niwə karə
75. kɛ. wɔ kɛts - vānvu.ə də nun ul
76. də zɔ:nə van də kɛ.nɔ̃ɔ̃k ɛwu.vk soldɔ. Xɛwɛst
77. wɛ.tɣɛg.i gɛnə bɔ.gɛma.kɛr wɛ.nə
78. di ru.vzn ɛ.n lɔŋə du.vrns
79. kɛg.ɛlɔ.vɛr gɛ wɔrfan
80. tki:ntfə wɔ du.vt iɛrdazɛt kɔstn dɔ.pn
81. zim u.ɛrn ɛn zin u.ɛg.n lu.ɛpm
82. ɔ:r mɛ.ɛskə ɛ mædn pandrkə nɔ dmbas g.ɔ̃m
bra.mbe.ɛzn trɛʔn
83. tɛ dɔr ɛn spɔrt yti li:ɛrɛ
84. i zɛtə zim bɛʔɛnɛl ɔ.pnə
85. tfo:ɔ̃k ɛn zɔXtə nidāndərs of Xɛ.ɔ̃d ɛn rikdum
86. ʌɔ̃drə mūnd ɛ dru.ɛg.ə van dndast
87. di wɔ.g ɛ krɔm - tæz umɛwɔg ɛ.dɔ.ər
88. ʔkɔXtə vɔ də kli.mə - ɛn trumɔ̃kə
89. də gi.ɛtnbɛk ɛ du.ɛt fan ɛ kɔst m tɔ slɔʔnə
90. zi: litfə wu kɔrt ɛŋ g.u.ɛt
91. m də skɔw ɛstɣ bɛ.ɛst
92. nə skatrə mu Xu kɔ̃. mi:ʔn
93. zukt ɛkir nɔ mi:nɛn u.ɛt - of : zukt ɛkɛr aXtər
minɛn u.ɛt
94. ʔweni wɔdɔʔn mu g.ɔ̃n zuʔn
95. nə ku.lə kɛ.ɔ̃dr ɛ Xu ɣɔ ɣbi:r
96. kmu ɔsɛblu.tri:nʔ um tɔ vɛrk.luʔnə
97. k.mu i.ɛstɛ.tnə m tɛstɔl vu.rn
98. mi:m bru.rə wu mu.ə
99. də mæ.ɔ̃kbu:r mak.tə nə gru.ɛtn tu:r
100. də 'kɛ.rɛmɛ.ɔ̃k ɛ dɛ.nə ɛn zɔ:r - zændɔ̃
dɔmɛ wɛ.rɛ
101. mɛ zun di pat kɔ̃.n. vɔ.ln m: ɔ:rɛ
102. tɛnə zystn - of : giʔtn | sikɔ:r voor personen en
zaken gebruikt |
103. i:n kum nu:r Xɛmnytə tɔ lu.ɛtə
104. m itɔ.ljə zindər bɛrgn di vi:r spy:g.n (g is
half nas.)

105. darvdʒəgi dər ɛp dy.ʋn
106. tɛ bu.ʋm ɛ.nzən stɪk fan dɛ brag.ə g.əvɔ.ərɪn
107. gɛ mu.d u.s kaʎlɛ - of : us fɛ:lnɛ nɛkɛ kum. kɔ:rn
108. jɛ fʌn lɔ:vn g.əkumn mæd ɛn dɪkɛ bazɛ g.æ:lt
109. di dɔ:r ɛ fām buknut ʎəmakt
110. ɛ g.ətro-wyf mu kɔ:rnɔ:ɪn
111. kɛ ɪr g.æs ʎɛzɔ:it mɔtwa giɪ g.ʊ zɔ:ɛt
112. dn bro-wɛr zægdət nɔʎ tɛ dɪr ɛ ʋm tɛ bo-wnɛ
113. baʔn - ʎbakɛ - g.ɪ bakt - i bakt - baktɛ - of : bakti - mɛ baʔn - ʎbaktɛ - gɛ baktɛ - i baktɛ - mɛ baktɪ - mɛ.n gɛbaʔn
114. bi.n - ʎbi.ɛ - gɛ bi-t - i bi-t - mɛ bi.ɛn - bi.ɛmɛ - ʎbu.ʋ - kɛ. gɛbo.n - bu.ʋnzɔ:ʋk
115. tæz ɛ kli-ntʃɛ mɔr ɛ fintʃɛ
116. g.ə kɔ:nd ɪr ɛ:ɪrs krig.ɪn ɛp dɛ mart
117. jɛ g.æzɛ:it dɪtɪ ɛp mi g.ɔ. pɛ:ɪzn
118. dɛ mɔ.ɛrtɛ zɛ:ɪ dɪtɪ g.lik a.
119. twɔ.ərɪn vy-f prɪzn
120. ũndɛr dɪn ɪrkɛ lɪgndɛr vɛ:l zwɪnsno.tn
121. twɔ.ɛtɛr gɔ gʒn kɔ.ʔn - tkɔkt ɔl
122. tu.r.j ɛ nɔgru.nɛ - tnænɔmɔ zystɛ g.æmɔ:it
123. majnɛ.zɛ mɔʔnzɛ mæn. dɔrɛ van ɛn ɛ:ɪ
124. da bu.ʋmkɛ gɔtɔ mu:ɪlkɔ:ɪɪ gru.jn
125. dɛ pastr ɛ ʎu wi-n
126. uz ud yz ɪz ɔfgɛbrānt
127. dɛ mæ.ɪk spɛt ytnɔ:rɛ van dɛ ku.ɛ
128. dɛ kɔstɛr lyʋ fɔ dɛ krysprɔsɛsɪjɛ
129. dɛ tra.m. vān dɛ kɔrtɔwa.gnɛ plu.rɪn van tʎɛwɪʎtɛ
130. dɛ twɪ.ɛ dytskɛrs kwa.m bytn
131. zɛ.nɛm blo-w ɛɪɪ gru.nɛ g.ɛslɛ.gn
132. dɛ so.r.wɛɛ ɛ ɛmbɪtʃɛ flo-w
133. dɛ snɪ.r lɪ-ʎtrɪ-kɛ
134. tɛn ɪ.r.wɛlɛ.n dak y g.æzi.nɛ.
135. ni.wpu.ɛrt ɛ ɛn g.ɪɪɪ niwɛ stat
136. du.n - ɪ-ʎ du.ɛt - gɛ du.tʎɪ - i du.tɛm - mɛ du.ntwɪdrɛ - gɛ du.tg.ɪdrɛ - zɛ du.ntʎɪdrɛ - of : zɪdr du.nt - ʎdɛ:ɪtɛkɪ-k - g.ə dɛ:ɪtʎɪ - i dɛ:ɪtɛm - mɛ dɛ:ɪntwɪdrɛ - zɛ dɛ:ɪntɪdrɛ - dɛ:ɪkɪ-ʎ dɛdɛ - dɛ:ɪntɛmɔ.ɛ - dɛ:ɪnzɛtsɪdrɛ mɔ.ɛ
137. du.ʋpm - dɔpkɪr-tsɛ - dɔpfūntɛr
138. dæsk.ɪn - i dæst - i dæstɛ - jɛ. ʎɛdɔsk.ɪn
139. bɪɪ: - ʎbi.ndɛ - gɛ bi-nt - i bi-nt - mɛ bi-nɪ: - gɛ bi-nt - zɛ bi-nɪ: - bi-ntɪ - buntɪ - kɛ. g.əbuɪ:
140. *Locale landmaten* : dɛ ru.ɛ - of : ɛm pærsɛ = 3 m. × 3 m. - ɛn ũndɛrlānts = ?
141. *Waternamen* : dɛ lɛ:ɪjɛ - dɛ stɪrbe.kɛ - dɛ nɛ.rbe.kɛ

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is we.vʎg.æm

De inwoners heeten we.vʎg.æmɛ.rs

Een bijnaam kennen zij niet maar die van Moorseele heeten zij stæʔslg.ɔ.tn - of : stæʔslpupn omdat er in deze gemeente bijzonder veel schilders en stukadoors wonen ; stæʔsl bet. nl. pap, stijfsel.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 11.312.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : de mɔ:lnuk - krysuuk - vi-ɪkɪnuk - wimbærg.ʋk - kɪkɪtuk - artwu.rɪzɪuk - æ.lnuk - we.zluk. Er zijn geen locale verschillen. In een 10 à 15 families wordt Fransch gesproken ; nergens A. B.

Wevelgem is vooral bekend voor zijn vlasnijverheid en vlashandel.

De bevolking bestaat hoofdzakelijk uit werklieden die ter plaatse in de vlasnijverheid werkzaam zijn. Ook een 200 à 300 werklieden werkten vóór de crisis in Noord-Frankrijk in de weverijen en verwerijen. Te Wevelgem zijn er twee weverijen, een verwerij en twee brouwerijen. Nu (in 1935) zijn er een 500 à 700 werklozen. Er zijn bijna geen landbouwers.

Zegslieden. 1. Vanneste, Omer ; 31 j. ; hier geb. ; vlasbewerker ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt steeds dialect (is ver boven zijn stand ontwikkeld).

2. Vinckier, Alberic ; 37 j. ; hier geb. ; vlasbewerker ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; kent slechts dialect.